

 **TOYOTA**

TNS300

TOYOTA NAVIGATION SYSTEM



RAV4 (LHD)

**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION**

PARA - FOR - POUR

****A2*L**

NÚMERO DE PIEZA - PART NUMBER - NUMERO DE PIECE

KIT DE NAVEGACIÓN
NAVIGATION KIT
KIT DE NAVIGATION

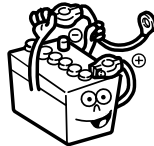
08545-00805

PRECAUCIONES PRECAUTIONS PRECAUTIONS



POR FAVOR, LEA DETENIDAMENTE ESTAS PRECAUCIONES ANTES DE REALIZAR LA INSTALACIÓN PLEASE READ THOROUGHLY THESE PRECAUTIONS BEFORE THE INSTALLATION PRECAUTIONS A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'INSTALLATION

- Asegúrese de desconectar el polo negativo (-) de los terminales de la batería.
- Be sure to disconnect the negative (-) lead from the battery terminals.
- N'oubliez pas débrancher le fil négatif (-) des bornes de la batterie.



- No pellizque el cableado trasero o el mazo de cables en la pieza apretada.
- Do not pinch the rear wiring or harness in the tightened part.
- Ne pincez pas la partie serrée du faisceau ou du câblage arrière.



- Cuando pase los cables a través del salpicadero o de otros paneles, utilice un pasamuros para garantizar la estanqueidad al agua.

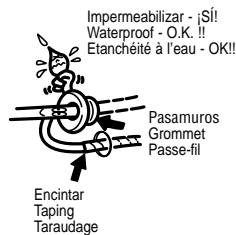
- Proteja el cableado con cinta cuando lo pase a través de un orificio.

- When passing the wires through the dashboard or other panels, use a grommet to ensure waterproofing.

- Protect the wiring with tape when it is passed through a hole.

- Lorsque vous glissez les fils à travers le tableau de bord ou d'autres panneaux, protégez-les contre l'humidité à l'aide d'un passe-fil en caoutchouc.

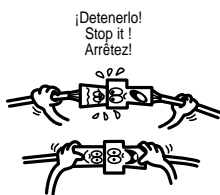
- Protégez le câblage avec de l'adhésif là où il traverse un orifice.



- Al desconectar los conectores, asegúrese de sujetar el cuerpo del conector. No tire del cableado.

- When disconnecting the connectors, be sure to grip the connector body. Do not tug on the wiring.

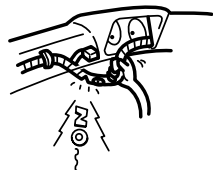
- Saisissez le connecteur proprement dit lorsque vous le débranchez. Ne tirez pas sur le câblage.



- No tire a la fuerza de ningún mazo de cables del vehículo. Si tira brusca-mente se pueden abrir las conexiones, romper un cable o el mazo de cables.

- Do not forcibly pull any car wiring harness. Rough tugging may result in opened connections, or a broken wire or harness.

- Ne tirez pas exagérément sur les faisceaux de câbles. Vous pourriez débrancher des connexions, voire même briser le faisceau ou un de ses fils.



- Confirme que las luces, la bocina, el limpiaparabrisas y el resto de los accesorios del vehículo funcionen con normalidad.



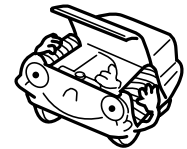
- Confirm that lamps, horn, wiper and other car accessories operate normally.

- Vérifiez le bon fonctionnement des feux, de l'avertisseur, des essuie-glaces et des autres accessoires du véhicule.

- Proteja el vehículo con fundas para el polvo, el asiento, etcétera.

- Protect your car with fender covers, seat and so on.

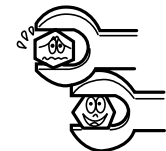
- Protégez votre véhicule par des housses de siège, des housses d'aile, etc.



- Utilice la herramienta correcta al apretar los pernos o las tuercas.

- Use the correct tool when tightening bolts or nuts.

- Serrez les boulons et les écrous avec l'outil adéquat.



- Antes de hacer un agujero, compruebe que no haya nada detrás del tabique de sujeción.

- Before drilling a hole, check that the rear of the mounting wall is clear.

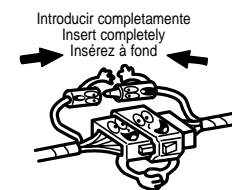
- Avant de percer un trou, vérifiez s'il y a un espace libre suffisant à l'arrière de la paroi de fixation.



- Asegúrese de apretar bien los conectores y terminales.

- Be sure to firmly tighten connectors and terminals.

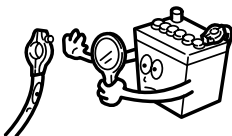
- N'oubliez pas de serrer correctement les connecteurs et des bornes.



- Antes de conectar el cableado de alimentación a la batería, compruebe las conexiones del cableado, el mazo de cables, etc., para ver si están afianzados correctamente.

- Before connecting the power wiring to the battery, check the wiring connections, harness, etc. to see that they are properly secured.

- Avant de raccorder le fil d'alimentation à la batterie, vérifiez si les connexions des câblages, le faisceau de câbles, etc. sont correctement fixés.



- Compruebe la carrocería y el embellecedor de la zona circundante de montaje para garantizar que no exista suciedad o arañazos producidos durante el mismo.

- Check body and trim near area of installation to be certain no dirt or scratches resulted from the installation.

- Vérifiez l'emplacement de l'installation ainsi que la surface avoisinante en vérifiant qu'il ne reste ni salissures ni éraflures.

ÍNDICE

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES



Precauciones Precautions Précautions	2
Tabla de aplicación Application Chart Tableau des applications	4
Piezas de los componentes Component Parts Composants	6
Piezas necesarias Required Parts Pièces	7
Conexión del cableado Wiring Connection Cablage	8
Esquema de instalación Installation Overview Vue d'ensemble de l'installation	9
Desmontaje del vehículo Vehicle Disassembly Démontage du véhicule	10
Instalación de la antena del GPS Installation of the GPS-Antenna Installation de l'antenne GPS	14
Instalación del mazo de cables Wire Harness Installation Installation du faisceau de câbles	17
Instalación del ordenador Installation of the Computer Installation de l'ordinateur	23
Instalación del disco de navegación Installation of Navigation Disc Installation du disque de navigation	26
Inspección posterior a la instalación Post-Installation Inspection Verification de l'installation	27
Volver a montar Reassembling Repose	28

AUDIO & NAVIGATION APPLICATION CHART
TMME-CS group - May 2nd, 2003

RAV4 MMC **A2*
(LHD)

		+ ADD-ON UNIT(S)		
		0.6 CD-Changer (orange) (08601-00914)	0.6 CD-Deck (orange) (08601-00909)	
		Hide-Away CD-Changer TM0461 (08601-00911)	Navigation System TNS300 (08545-00805)	
		Seat mount CD-Changer TM0461 (08601-00912)		
COMBINATION		HEAD UNIT		
1	Radio/Cassette (only)	08600-00964 (orange)		Cover plate (55522-42010)
2	Radio/Cassette + CD-Deck	08600-00964 (orange)	●	-
3	Radio/Cassette + CD-Changer	08600-00964 (orange)	●	Cover plate (55522-42010)
		08600-00964 (orange)	● (1)	F/K (08695-00803) + Cover plate (55522-42010)
4	Radio/CD (only)	08600-00966 (orange)	●	Cover plate (55522-42010)
5	Radio/CD + CD-Deck	08600-00966 (orange)	●	-
6	Radio/CD + CD-Changer	08600-00966 (orange)	●	Cover plate (55522-42010)
		08600-00966 (orange)	● (1)	F/K (08695-00803) + Cover plate (55522-42010)
14 DIN Head-Unit				
				REQUIRED ADDITIONAL PARTS

MOP: Factory installed option - (*): Outside temperature sensor PZ432-R0310-00 can be retro-fitted. - Subwoofer PZ08691-00834: On the floor under the driver seat (if free)
 F/K 08695-00803: Hanging seat mounting kit - (1): Hanging under the passenger seat - (2): On the floor under the driver seat

AUDIO & NAVIGATION APPLICATION CHART
TMME-CS group - May 2nd, 2003

RAV4 MMC **A2* (LHD)

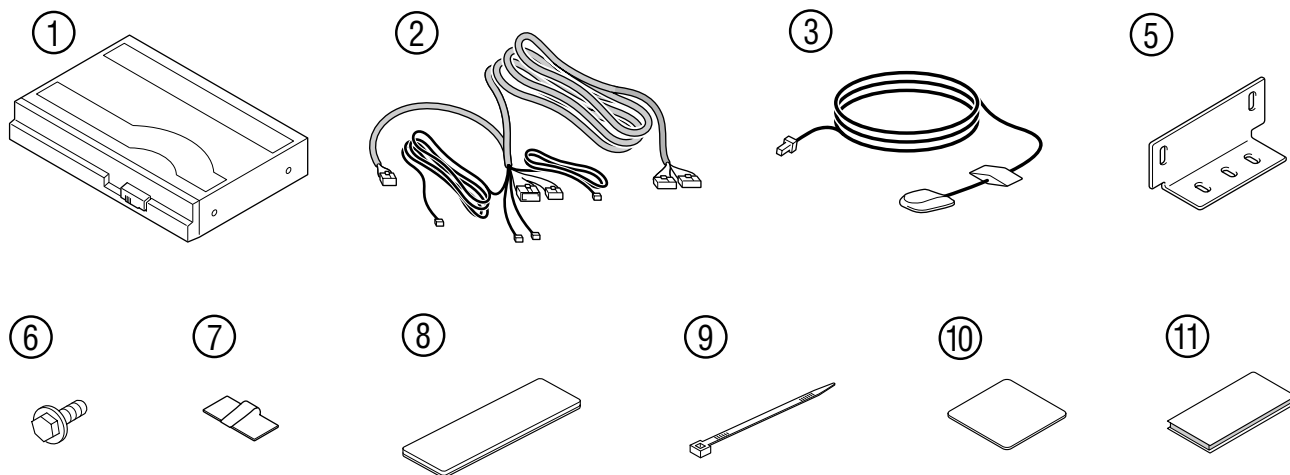
+ ADD-ON UNIT(S)

		0.6 CD-Changer (orange) (08601-00914) 0.6 CD-Deck (orange) (08601-00909) Navigation System TNS300 (08545-00805)	
		Hide-Away CD-Changer TM0461 (08601-00911) Seat mount CD-Changer TM0461 (08601-00912)	
COMBINATION		HEAD UNIT	
7	Radio/Cassette (only)	MOP-Unit or 08600-00954(orange) (*)	
8	Radio/Cassette + CD-Changer	MOP-Unit or MOP-Unit or 08600-00954 (orange) (*) or 08600-00954(orange) (*)	● (1) ●
9	Radio/Cassette + Navigation (TBT)	MOP-Unit or 08600-00954(orange) (*)	● (1) ● ● (2) ● (2)
10	Radio/Cassette + CD-Changer + Navigation (TBT)	MOP-Unit or MOP-Unit or 08600-00954(orange) (*) or 08600-00954 (orange) (*)	● (1) ● ● (2) ● (2) ● (2) ● (2)
11	Radio/CD (only)	MOP-Unit or 08600-00959 (orange) (*)	● (1) ● ● (2) ● (2)
12	Radio/CD + CD-Changer	MOP-Unit or MOP-Unit or 08600-00959 (orange) (*) or 08600-00959 (orange) (*)	● (1) ● ● (2) ● (2)
13	Radio/CD + Navigation (TBT)	MOP-Unit or 08600-00959 (orange) (*)	● (2) ● (2)
14	Radio/CD + CD-Changer + Navigation (TBT)	MOP-Unit or MOP-Unit or 08600-00959 (orange) (*) or 08600-00959 (orange) (*)	● (2) ● (2) ● (2) ● (2) ● (2) ● (2)
			REQUIRED ADDITIONAL PARTS
		-	-
		-	FK (08695-00803)
		-	FK (08695-00803)
		-	-
		-	FK (08695-00803)
		-	FK (08695-00803)
		-	-
		-	-
		-	FK (08695-00803)
		-	FK (08695-00803)
		-	-
		-	FK (08695-00803)
		-	FK (08695-00803)

MOP: Factory installed option - (*): Outside temperature sensor PZ432-R0310-00 can be retro-fitted. - Subwoofer PZ08691-00834: On the floor under the driver seat (if free)
 F/K 08695-00803: Hanging seat mounting kit - (1): Hanging under the passenger seat - (2): On the floor under the driver seat

PIEZAS DE LOS COMPONENTES COMPONENT PARTS COMPOSANTS

08545-00805



Nº No. No.	Nombre de la pieza Part name Référence	Cantidad Quantity Quantité
①	ORDENADOR COMPUTER ORDINATEUR	1
②	MAZO DE CABLES WIRE HARNESS FAISCEAU DE CABLES	1
③	ANTENA DEL GPS GPS-ANTENNA ANTENNE GPS	1
⑤	SOPORTE DEL ORDENADOR COMPUTER BRACKET SUPPORT DE L'ORDINATEUR	2
⑥	PERNO (M5x8) BOLT (M5x8) BOULON (DE FIXATION) (M5x8)	4
⑦	ABRAZADERA DE CABLE CORD CLAMP AGRAFE POUR CORDON	2
⑧	ESPUMA FOAM MOUSSE	2
⑨	ABRAZADERA WIRE TIE LIEN DE CABLES	5
⑩	PLACA DE MASA EARTH PLATE PLAQUE DE MISE A LA MASSE	1
⑪	CINTA DE BUTILO BUTYL TAPE RUBAN D'ISOLEMENT	4

**PIEZAS NECESARIAS
REQUIRED PARTS
PIECES****DISCO DE NAVEGACIÓN
NAVIGATION DISC
DISQUE DE NAVIGATION**

Se piden por separado.

Por favor, consulte la lista de discos disponibles para sistemas de navegación 'turn by turn' (Acceso a los accesorios).

To be ordered separately.

Please refer to the list of available discs for turn by turn Navigation Systems (Access to accessories).

A commander séparément.

Reportez-vous à la liste des disques disponibles pour les Systèmes de Navigation directionnelle (Accès aux accessoires).

**MANUAL DEL PROPIETARIO
OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI**

Se piden por separado.

To be ordered separately.

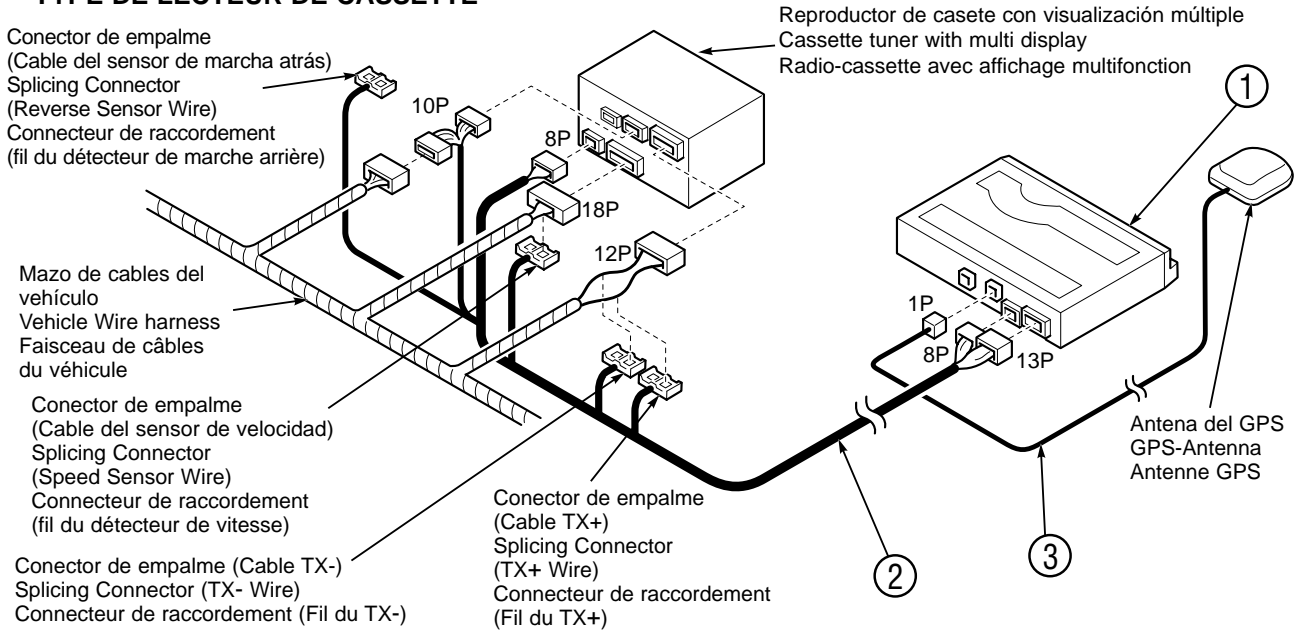
A commander séparément.

CONEXIÓN DEL CABLEADO WIRING CONNECTION CABLAGE

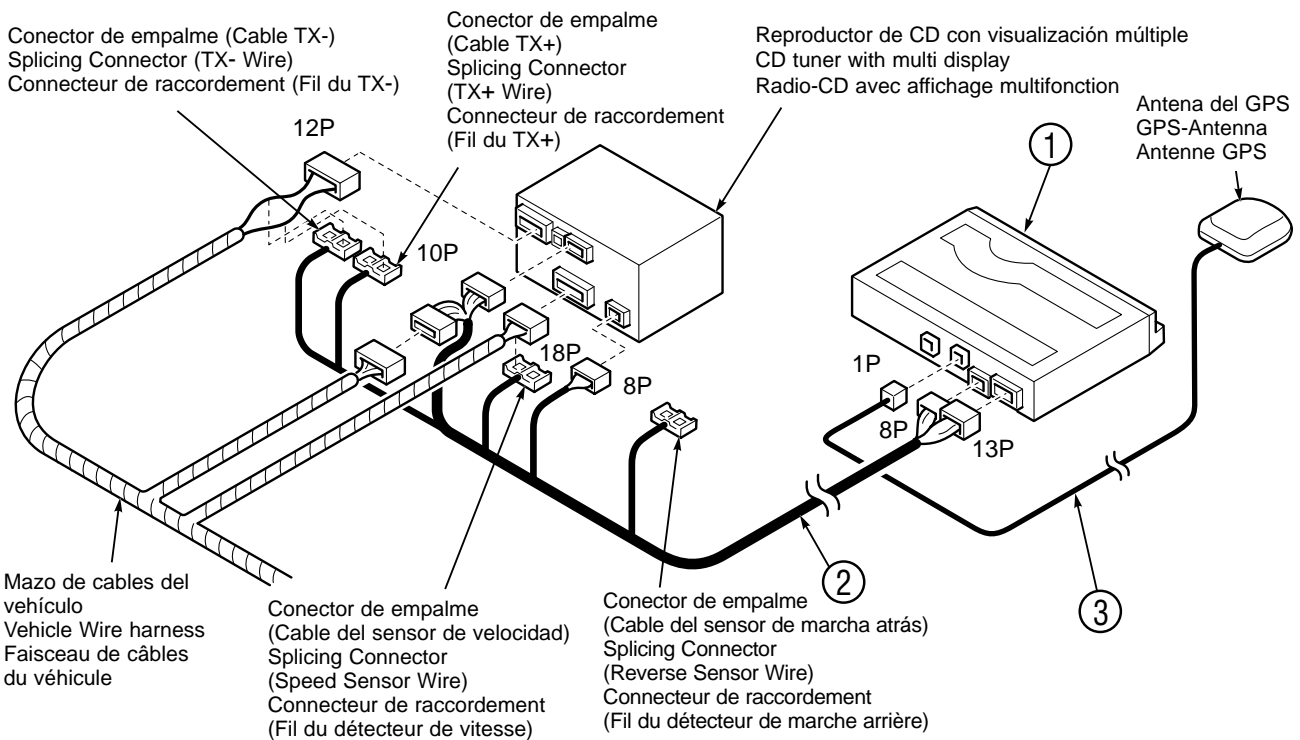


Método de conexión / Connection Method / Méthode de raccordement:

REPRODUCTOR DE CINTA DE CASETE / CASSETTE TAPE PLAYER TYPE / TYPE DE LECTEUR DE CASSETTE

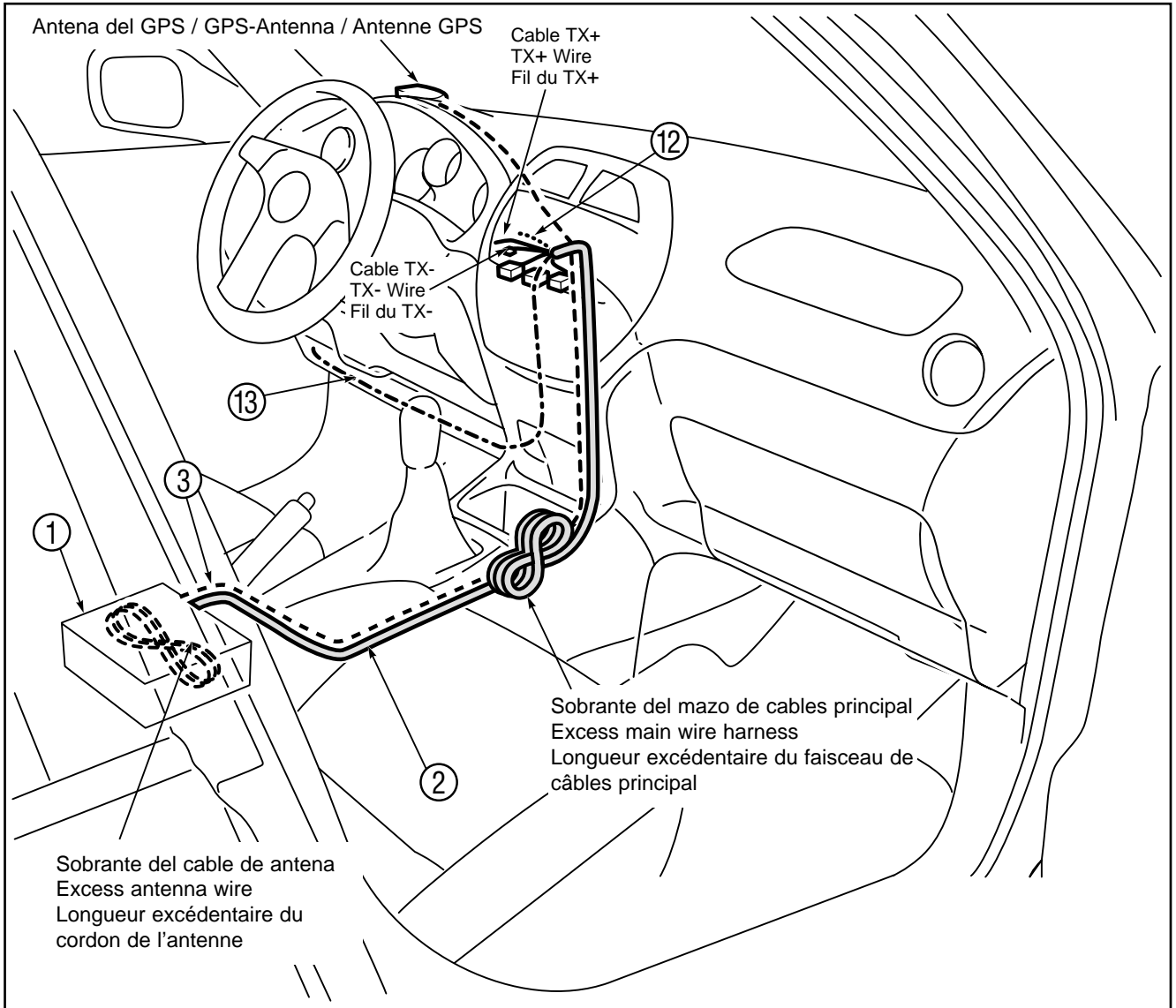


REPRODUCTOR DE CD / CD PLAYER TYPE / TYPE DE LECTEUR DE CD



Nº/No./No.	Nombre de la pieza / Part name / Référence
①	ORDENADOR / COMPUTER / ORDINATEUR
②	MAZO DE CABLES / WIRE HARNESS / FAISCEAU DE CABLES
③	ANTENA DEL GPS / GPS-ANTENNA / ANTENNE GPS

**ESQUEMA DE INSTALACIÓN
INSTALLATION OVERVIEW
VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION**



SUBCONJUNTO DEL MAZO DE CABLES - LÍNEA DE VELOCIDAD
(VIOLETA/BLANCO)

..... (12) WIRE HARNESS SUB-ASSEMBLY - SPEED LINE (VIOLET/WHITE)
SOUS-ENSEMBLE DU FAISCEAU DE CABLES-VITESSE (VIOLET/BLANC)

===== (2) MAZO DE CABLES
WIRE HARNESS
FAISCEAU DE CABLE

----- (3) CABLE DE ANTENA
ANTENNA WIRE
CORDON DE L'ANTENNE

-.-.-.-.- (13) CABLE DEL SENSOR DE MARCHA ATRÁS DEL MAZO DE CABLES (ROJO/AZUL)
WIRE HARNESS REVERSE SENSOR WIRE (RED/BLUE)
FIL DU DETECTEUR DE MARCHE ARRIERE DU FAISCEAU DE CABLES
(ROUGE/BLEU)

DESMONTAJE DEL VEHÍCULO

VEHICLE DISASSEMBLY

DEMONTAGE DU VEHICULE

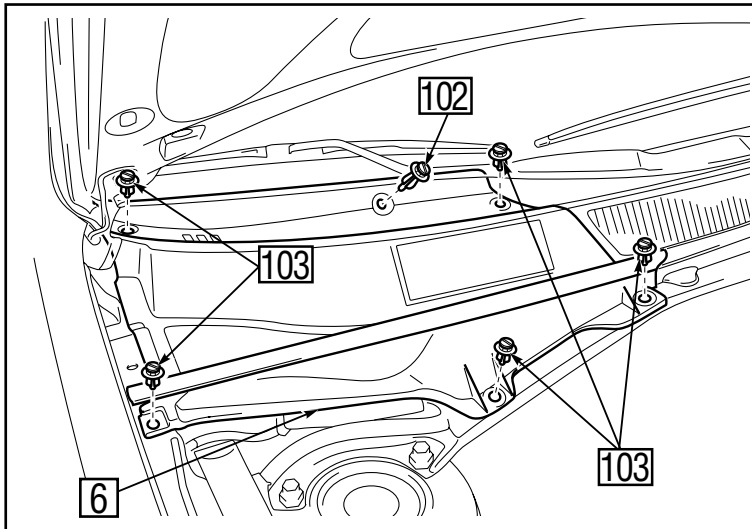


Fig. 1

1. Desmonte la tapa de la batería [6] para desconectar la batería.

[102]: Clip (1x)

[103]: Clip (5x)

1. Remove the battery cover [6] to disconnect the battery.

[102]: Clip (1x)

[103]: Clip (5x)

1. Enlevez le couvercle de la batterie [6] pour débrancher la batterie.

[102]: Clip (1x)

[103]: Clip (5x)

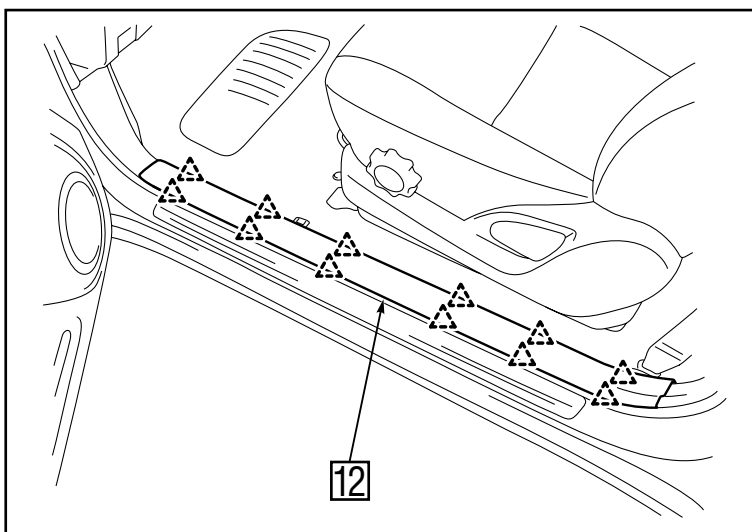


Fig. 2

2. Desmonte la placa de protección de la puerta delantera (L) [12].

△: Gancho (3 puertas:15x / 5 puertas:11x)

2. Remove the front door scuff plate (L) [12].

△: Hook (3 door:15x / 5 door:11x)

2. Enlevez la plaque de protection de la porte avant (G) [12].

△: Crochet (3 door:15x / 5 door:11x)

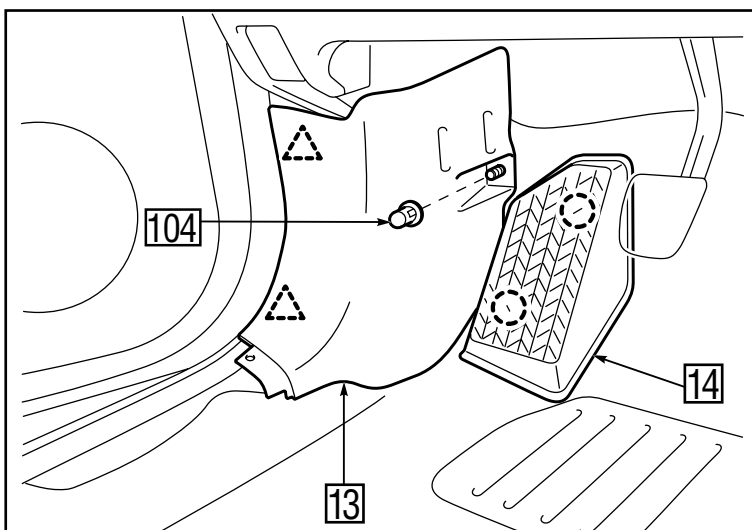


Fig. 3

3. Desmonte el reposapiés [14] y el panel de protección de patadas (L) [13].

△: Gancho (2x)

○: Clip (2x)

[104]: Tuerca (1x)

3. Remove the foot rest [14] and kick panel (L) [13].

△: Hook (2x)

○: Clip (2x)

[104]: Nut (1x)

3. Enlevez le repose-pied [14] et le panneau du carter de roue (G) [13].

△: Crochet (2x)

○: Clip (2x)

[104]: Ecrou (1x)

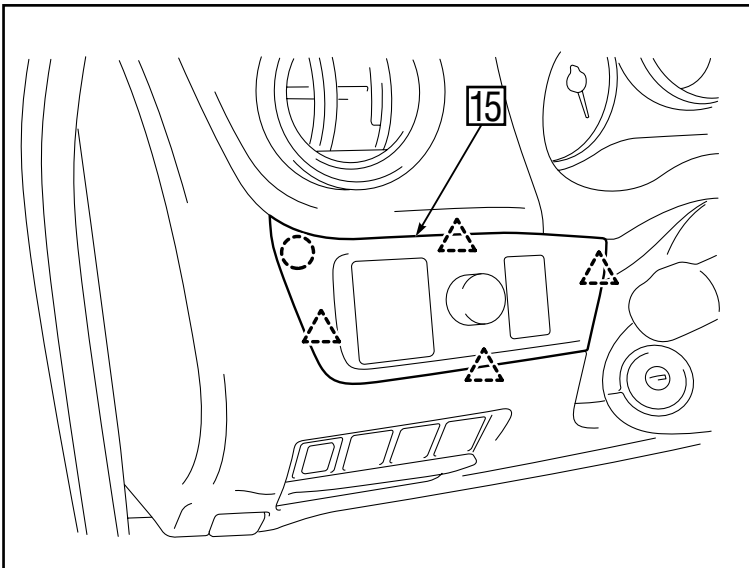


Fig. 4

- 4. Desmonte el panel superior de acabado del panel de instrumentos 15.
○: Clip (1x)
△: Gancho (4x)
- 4. Remove the instrument panel finish upper panel 15.
○: Clip (1x)
△: Hook (4x)
- 4. Enlevez le panneau supérieur de la garniture du tableau de bord 15.
○: Clip (1x)
△: Crochet (4x)

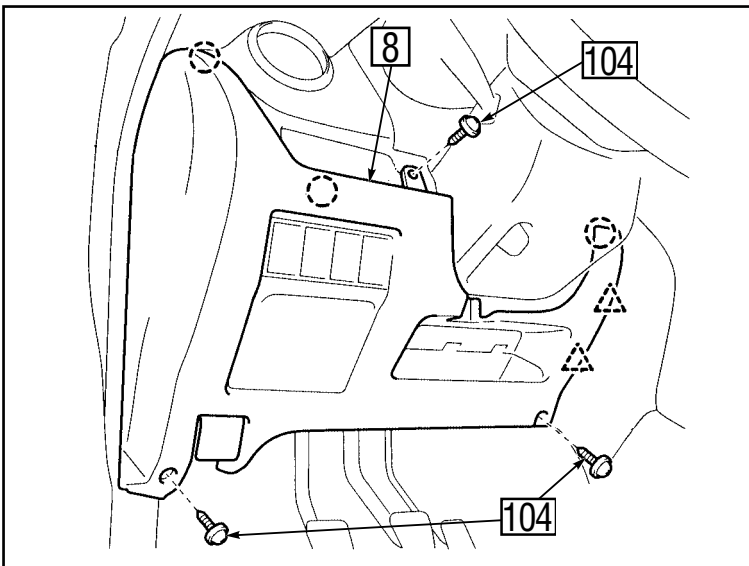


Fig. 5

- 5. Desmonte el panel de acabado inferior del panel de instrumentos 8.
△: Gancho (2x)
104: Tornillo (3x)
○: Clip (3x)
- 5. Remove the instrument finish lower panel 8.
△: Hook (2x)
104: Screw (3x)
○: Clip (3x)
- 5. Enlevez le panneau inférieur de la garniture du tableau de bord 8.
△: Crochet (2x)
104: Vis (3x)
○: Clip (3x)

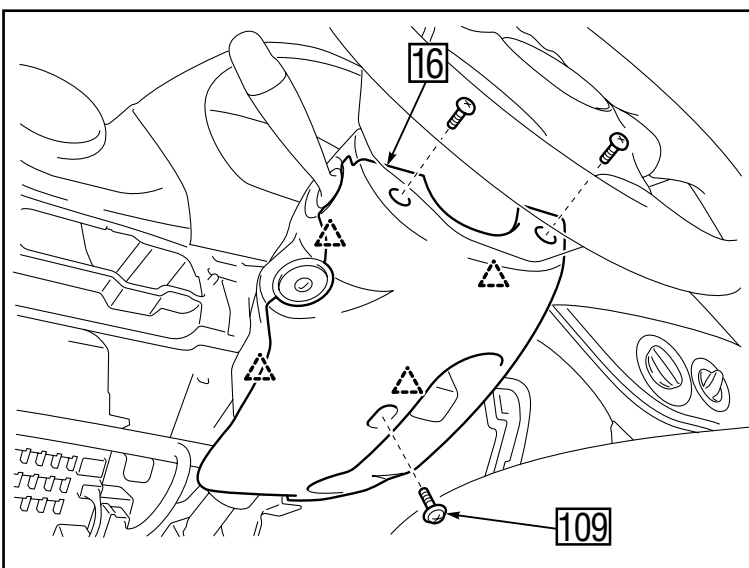


Fig. 6

- 6. Desmonte la tapa inferior de la columna de dirección 16.
△: Gancho (4x)
109: Tornillo (3x)
- 6. Remove the steering column lower cover 16.
△: Hook (4x)
109: Screw (3x)
- 6. Enlevez la garniture inférieure de la colonne de direction 16.
△: Crochet (4x)
109: Vis (3x)

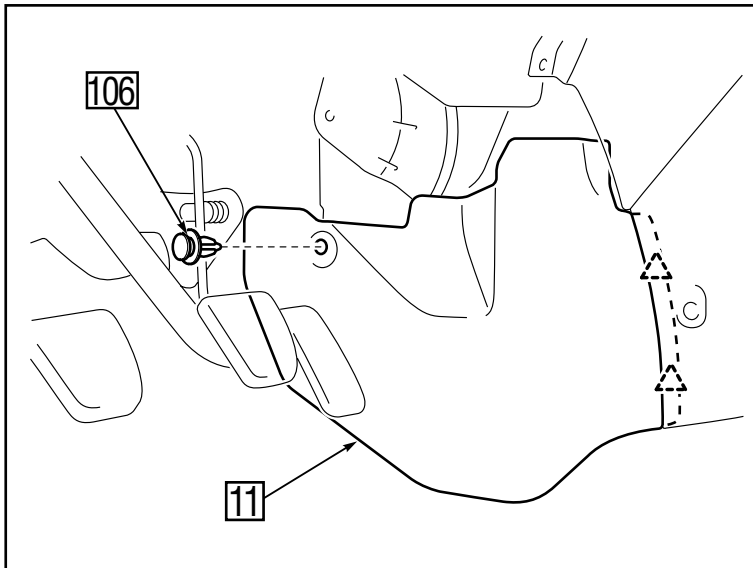


Fig. 7

- 7. Desmonte la tapa inferior central (L) [11].
 △: Gancho (2x)
 [106]: Clip (1x)
- 7. Remove the centre lower cover (L) [11].
 △: Hook (2x)
 [106]: Clip (1x)
- 7. Enlevez la garniture centrale inférieure (G) [11].
 △: Crochet (2x)
 [106]: Clip (1x)

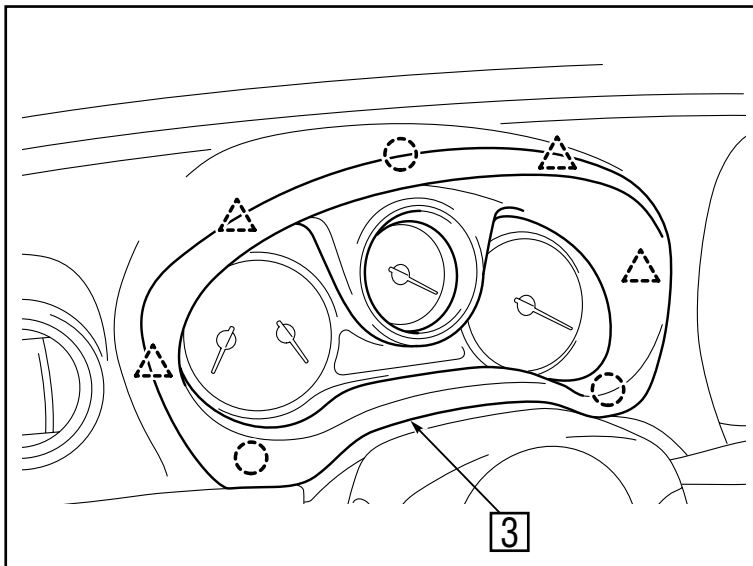


Fig. 8

- 8. Desmonte el panel de instrumentos [3].
 △: Gancho (4x)
 ○: Clip (3x)
- 8. Remove the meter cluster panel [3].
 △: Hook (4x)
 ○: Clip (3x)
- 8. Enlevez le panneau de la console du tableau de bord [3].
 △: Crochet (4x)
 ○: Clip (3x)

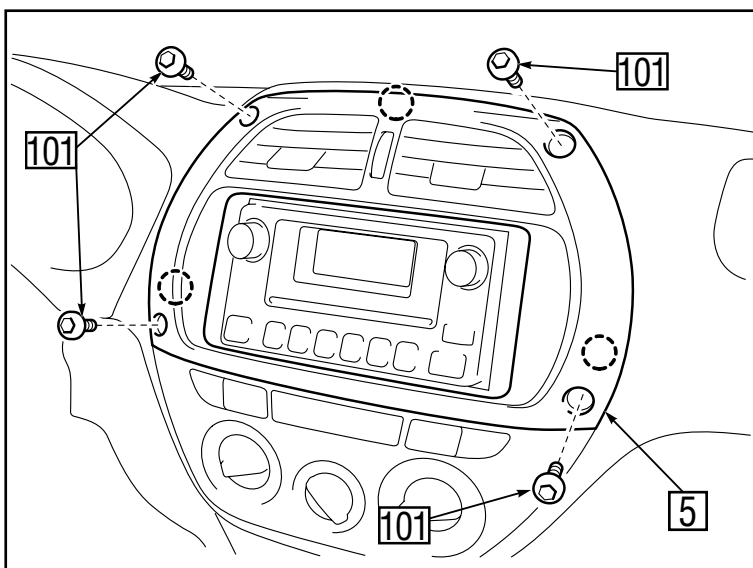


Fig. 9

- 9. Desmonte el panel de instrumentos central [5].
 [101]: Perno (4x)
 ○: Clip (3x)
- 9. Remove the centre cluster panel [5].
 [101]: Bolt (4x)
 ○: Clip (3x)
- 9. Enlevez le panneau de la console centrale [5].
 [101]: Boulon (4x)
 ○: Clip (3x)

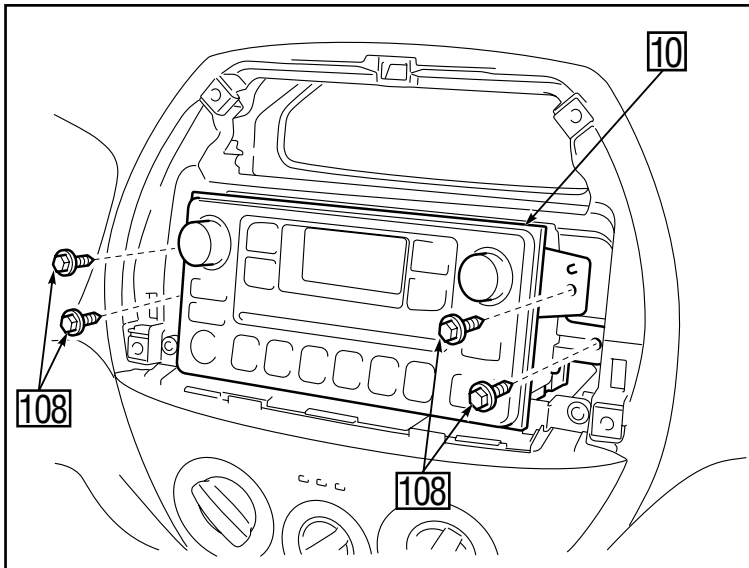


Fig. 10

- 10. Desmonte el sintonizador con CD (casete) y visualización múltiple 10.
108: Perno (4x)
- 10. Remove the CD (cassette) tuner with multi display 10.
108: Bolt (4x)
- 10. Enlevez la radio (cassette) avec lecteur CD et affichage multifonction 10.
108: Boulon (4x)

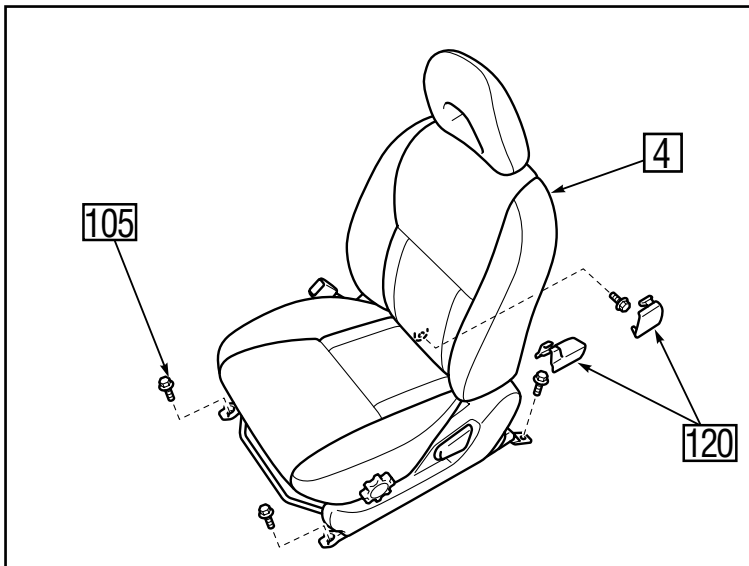


Fig. 11

- 11. Desmonte el asiento del conductor 4.
105: Perno (4x)
120: Tapa (4x)

PRECAUCIÓN

Apriete el perno con la llave de torsión indicada (25 N.m) cuando lo vuelva a montar.

PRECAUCIÓN

Desconecte con cuidado el conector del airbag.

- 11. Remove the driver's seat 4.
105: Bolt (4x)
120: Cover (4x)

CAUTION

Fasten the bolt with specified torque wrench (25 N.m) when reassembling.

CAUTION

Carefully disconnect the airbag connector.

- 11. Enlevez le siège du conducteur 4.
105: Boulon (4x)
120: Couvercle (4x)

ATTENTION

Serrez le boulon à l'aide de la clé dynamométrique spécifiée (25 N.m) lors du remontage.

ATTENTION

Débranchez délicatement le connecteur du coussin de sécurité.

INSTALACIÓN DE LA ANTENA DEL GPS INSTALLATION OF THE GPS-ANTENNA INSTALLATION DE L'ANTENNE GPS

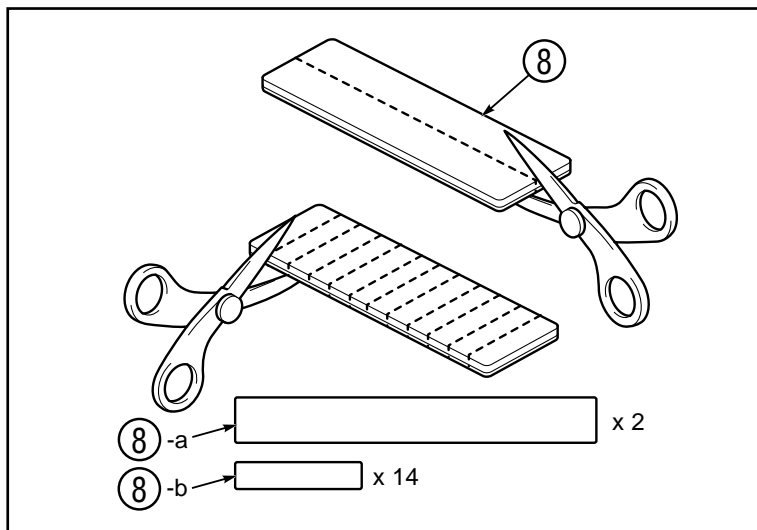


Fig. 12

1. Corte la cinta de espuma ⑧ en 2 trozos grandes y 14 trozos pequeños, tal como se muestra en la figura.

⑧-a: Cinta de espuma (2x)

⑧-b: Cinta de espuma (14x)

1. Cut the foam tape ⑧ into 2 large pieces and 14 small pieces as shown in the illustration.

⑧-a: Foam tape (2x)

⑧-b: Foam tape (14x)

1. Découpez la bande de mousse ⑧ en 2 grands morceaux et 14 petits morceaux, de la manière illustrée.

⑧-a: Bande de mousse (2x)

⑧-b: Bande de mousse (14x)

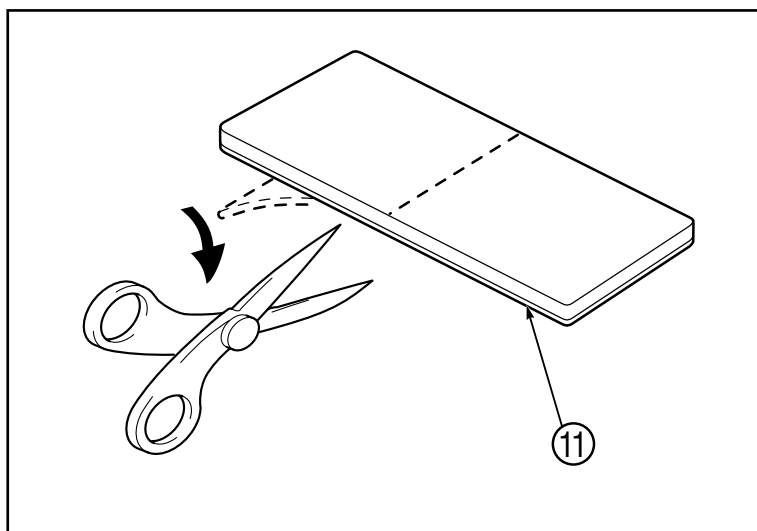


Fig. 13

2. Corte la cinta ⑪ en 2 piezas de igual tamaño.

2. Cut the tape ⑪ into 2 equal sized pieces.

2. Coupez la bande adhésive ⑪ en 2 parts égales.

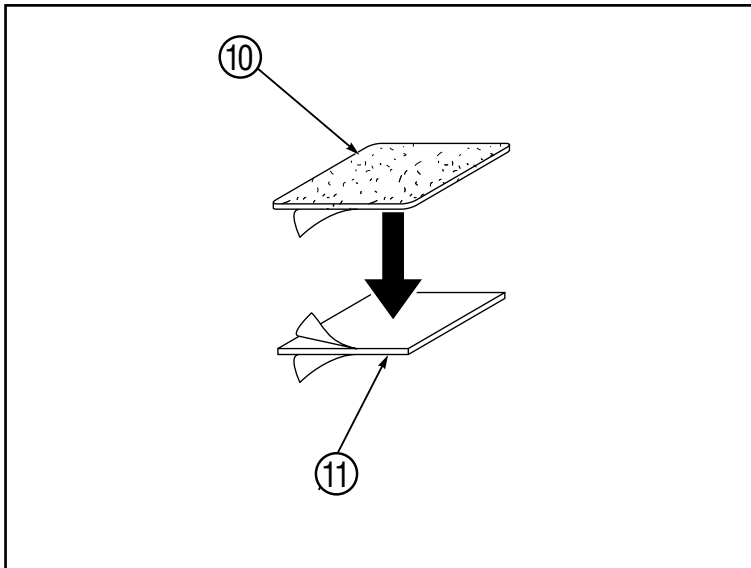


Fig. 14

3.
 - a) Quite el papel protector de la placa de masa ⑩ y aplique la cinta ⑪ tal como se muestra.
 - b) Aplique las cintas ⑪ en el lado adhesivo de la placa de masa ⑩.
- 3)
 - a) Remove the release paper of the earth plate ⑩ and attach the tape ⑪ as shown.
 - b) Apply the tapes ⑪ to the adhesive side of the earth plate ⑩.
- 3)
 - a) Retirez le support en papier de la plaque de mise à la masse ⑩ et fixez le ruban d'isolement ⑪ de la manière illustrée.
 - b) Fixez les bandes ⑪ au côté adhésif de la plaque de mise à la masse ⑩.

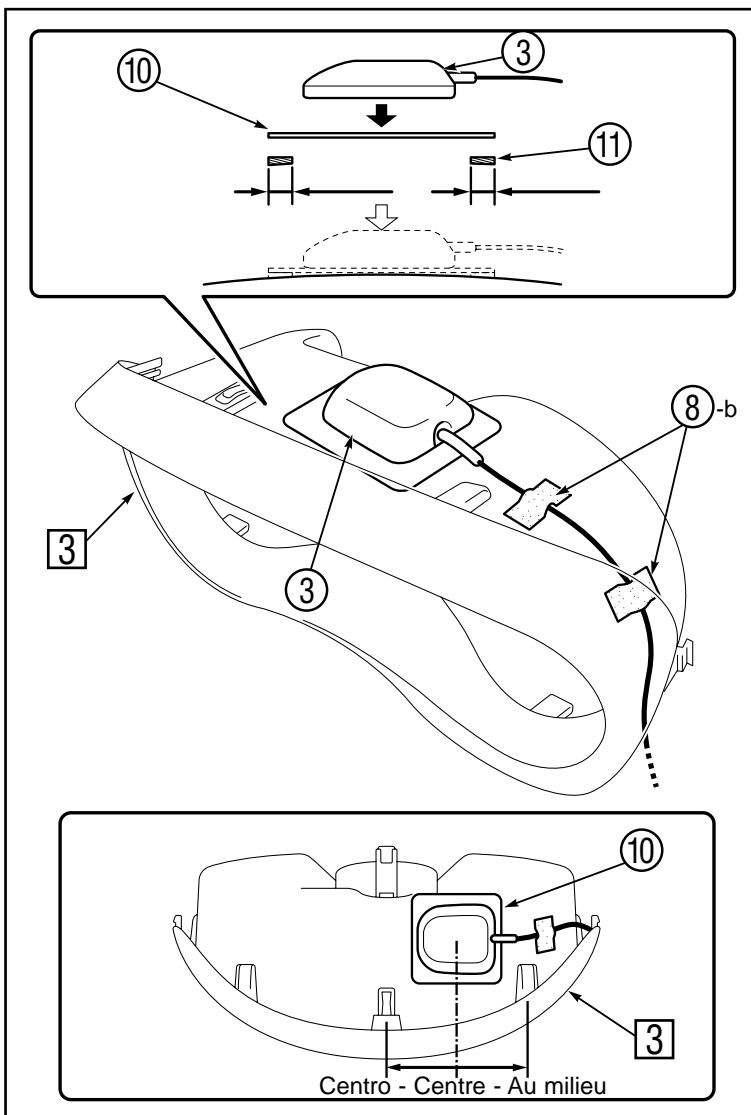


Fig. 15

4. Sujete la placa de masa ⑩ al panel de instrumentos ③ tal como se muestra y monte la antena del GPS ③ a la placa de masa ⑩.

PRECAUCIÓN
Limpie la superficie del lugar de instalación antes de fijar la placa de masa ⑩.

Fije el cable de antena con la espuma ⑧-b (2x).

4. Attach the earth plate ⑩ to the meter cluster panel ③ as shown and mount the GPS-antenna ③ to the earth plate ⑩.

CAUTION
Clean the installation position surface before attaching the earth plate ⑩.

Fix the antenna cord using the foam ⑧-b (2x).

4. Fixez la plaque de mise à la masse ⑩ au panneau de la console du tableau de bord ③ de la manière illustrée, puis fixez l'antenne GPS ③ à la plaque de mise à la masse ⑩.

ATTENTION
Nettoyez la surface d'installation avant de fixer la plaque de mise à la masse ⑩.

Fixez le cordon de l'antenne ③ avec de la mousse ⑧-b (2x).

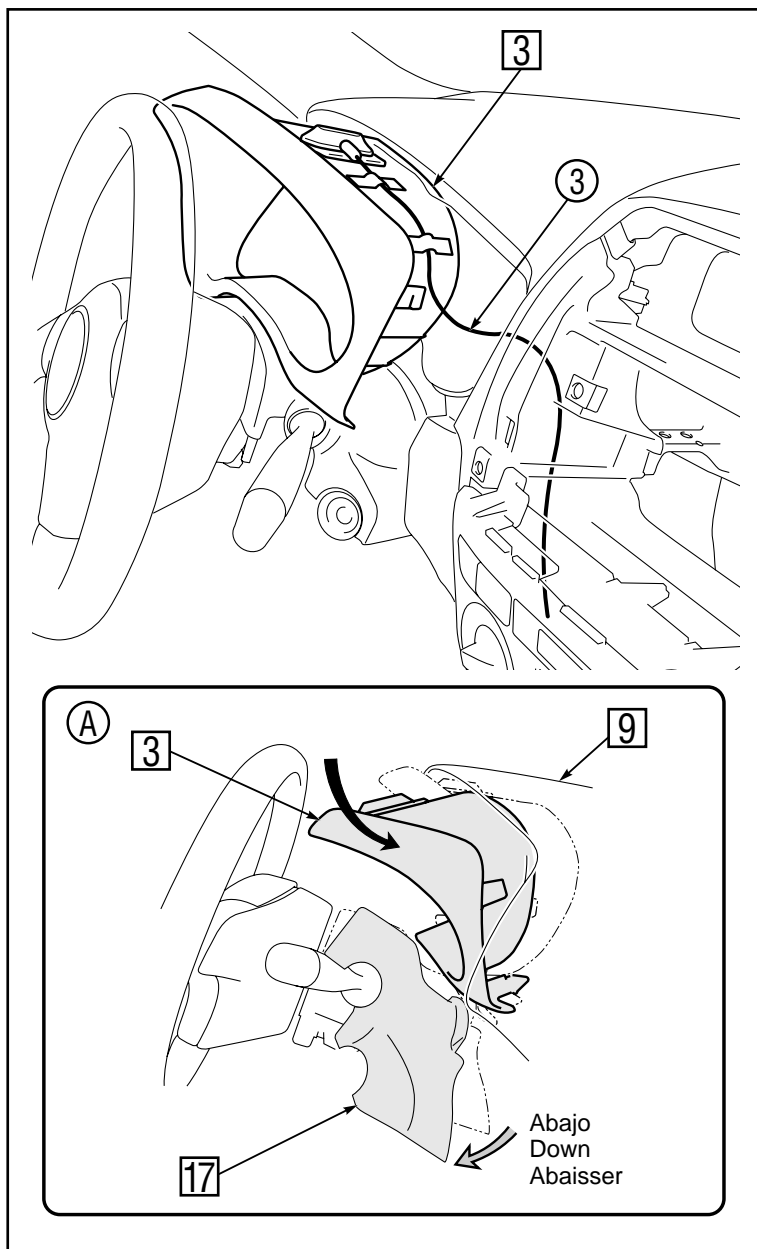


Fig. 16

5. Instale el cable de la antena ③ tal como se muestra en la figura.
6. Según la figura (A), pulse hacia abajo la tapa inferior de la columna de dirección 17 y vuelva a colocar el cuadro de instrumentos ③ a su posición original sin rozar la antena del GPS ③ con el panel de instrumentos 9.

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de que no se salga la antena del GPS ③ de la placa de masa 10.

5. Route the antenna cord ③ as shown in the illustration.
6. According to the illustration (A), push down the lower steering column cover 17, and return the meter cluster ③ to its original position, without rubbing the GPS-antenna ③ against the instrument panel 9.

CAUTION

Be careful not to slip away the GPS-antenna ③ from the earth plate 10.

5. Acheminez le cordon de l'antenne ③ de la manière illustrée.
6. En vous reportant à l'illustration (A), abaissez la garniture inférieure de la colonne de direction 17 et replacez la console centrale ③ sur sa position d'origine en veillant à ce que l'antenne GPS ③ ne frotte pas contre le tableau de bord 9.

ATTENTION

Veillez à ce que l'antenne GPS ③ ne glisse pas et ne se détache pas de la plaque de mise à la masse 10.

INSTALACIÓN DEL MAZO DE CABLES WIRE HARNESS INSTALLATION INSTALLATION DU FAISCEAU DE CABLES

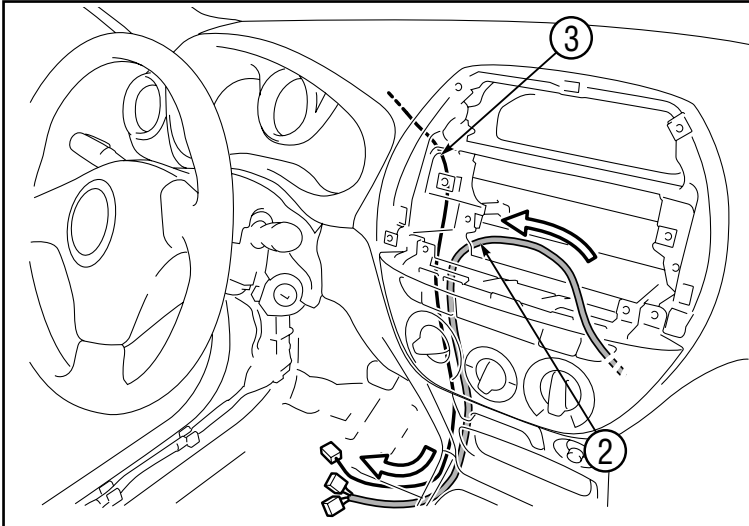


Fig. 17

1. Instale el mazo de cables ② y la antena del GPS ③ a lo largo de la zona de la consola central hasta donde se encuentra el ECU.

1. Route the wire harness ② and GPS-antenna ③ along the midconsole area to the ECU location.

1. Acheminez le faisceau de câbles ② et le cordon de l'antenne GPS ③ le long de la console centrale jusqu'à l'emplacement occupé par l'ECU.

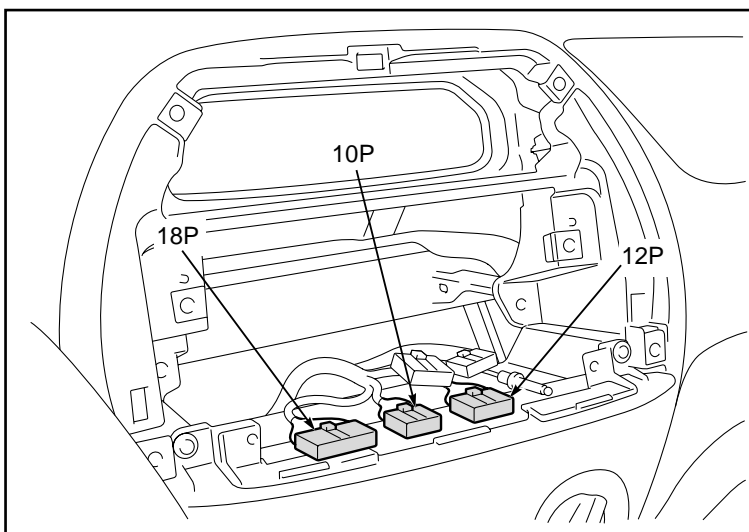


Fig. 18

2. Los conectores que se muestran en la figura son los conectores laterales del vehículo que hay que empalmar.

2. The connectors shown in the illustration are the vehicle side connectors to be spliced.

2. Les connecteurs illustrés sont ceux à raccorder du côté du véhicule.

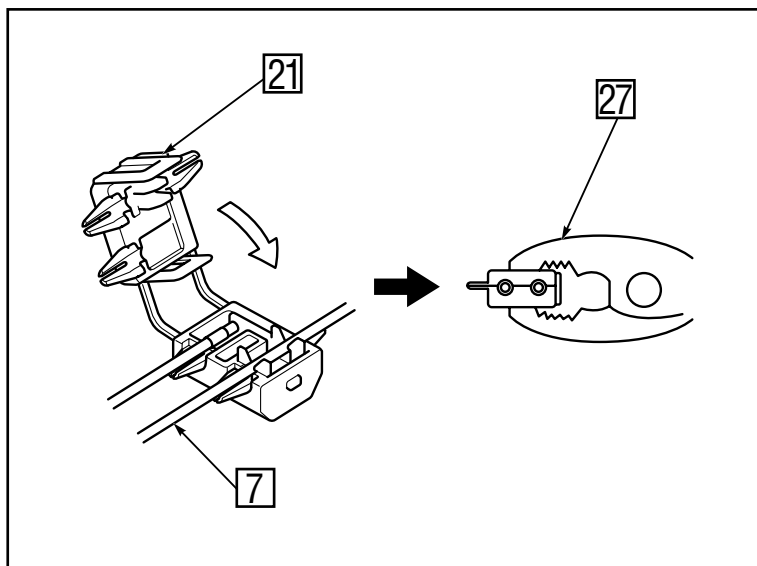


Fig. 19

● INSTRUCCIONES DE LOS CONECTORES DE EMPALME DE CABLES

● WIRE SPLICING CONNECTOR INSTRUCTIONS

● INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU CONNECTEUR DE RACCORDEMENT

3.
 - a) Quite la cantidad adecuada de cinta que protege el cableado lateral del vehículo que hay que conectar.
 - b) Introduzca el mazo de cables del vehículo [7] que hay que conectar en la abertura guía de manera segura.
 - c) Tras introducir el mazo de cables lateral del vehículo en la abertura guía afiance el conector de empalme [21] y bloquéelo bien con un alicate [27] hasta que el conector haga clic.

3.
 - a) Remove appropriate amount of tape wrapping the vehicle side harness to be connected.
 - b) Insert the vehicle harness [7] to be connected securely into the guide slit.
 - c) After inserting the vehicle side harness into the guide slit, fix the splicing connector [21], and lock it securely using a plier [27] until the connector clicks.

3.
 - a) Retirez la longueur de bande voulue autour du faisceau de câbles du véhicule à raccorder.
 - b) Insérez solidement dans la fente de guidage le faisceau de câbles [7] à raccorder.
 - c) Après avoir inséré le faisceau de câbles du véhicule dans la fente de guidage, fixez le connecteur de raccordement [21] et serrez-le fermement à l'aide d'une pince [27] jusqu'à ce qu'il émette un déclic.

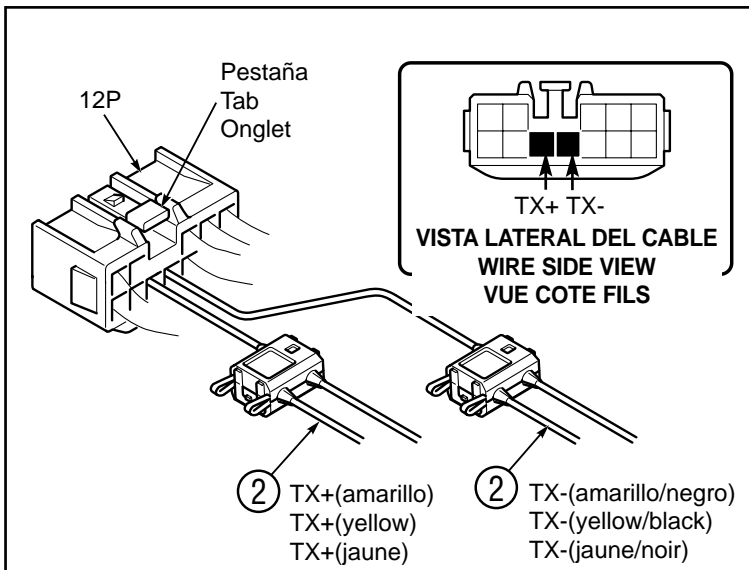


Fig. 20

- 4.
- Tournez le connecteur de façon à diriger les fils vers vous et l'onglet vers le haut.
 - Raccordez le fil TX(+) (jaune) du faisceau de câbles ② au fil de la troisième alvéole de la rangée inférieure en partant de la gauche.
 - Raccordez le fil TX(-) (jaune/noir) du faisceau de câbles ② au fil de la quatrième alvéole de la rangée inférieure en partant de la gauche.

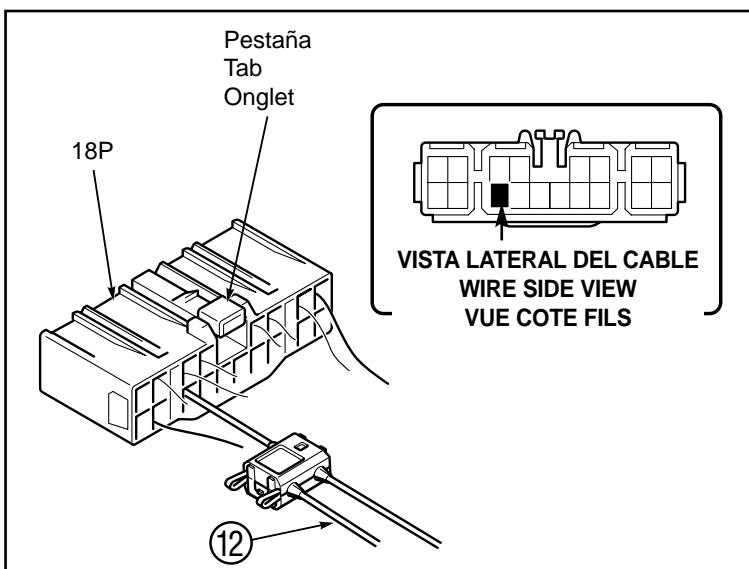


Fig. 21

- 5.
- Tournez le connecteur de façon à diriger les fils vers vous et l'onglet vers le haut.
 - Raccordez le fil du détecteur de vitesse ⑫ (violet/blanc) du faisceau de câbles au fil de la troisième alvéole de la rangée inférieure en partant de la gauche.

● CONEXIÓN DEL CABLE TX
 ● TX WIRE CONNECTION
 ● RACCORDEMENT DU FIL DU TX

- 4.
- Gire el conector de forma que los cables estén dirigidos hacia usted y la pestaña esté arriba.
 - Conecte el cable TX(+) (amarillo) del mazo de cables ② al cable de la tercera posición del lado izquierdo de la fila inferior.
 - Conecte el cable TX(-) (amarillo/negro) del mazo de cables ② al cable de la cuarta posición del lado izquierdo de la fila inferior.

- 4.
- Turn the connector so that the wires face you and the tab is on top.
 - Connect the TX(+) (yellow) wire of the wire harness ② to the wire of the third position from the left side of the bottom row.
 - Connect the TX(-) wire (yellow/black) of the wire harness ② to the wire of the fourth position from the left side of the bottom row.

● CONEXIÓN DEL SENSOR DE VELOCIDAD
 ● SPEED SENSOR CONNECTION
 ● RACCORDEMENT DU DETECTEUR DE VITESSE

- 5.
- Gire el conector de forma que los cables estén dirigidos hacia usted y la pestaña esté arriba.
 - Conecte el cable del sensor de velocidad ⑫ (violeta/blanco) del mazo de cables al cable de la tercera posición del lado izquierdo de la fila inferior.

- 5.
- Turn the connector so that the wires face you and the tab is on top.
 - Connect the speed sensor wire ⑫ (violet/white) of the wire harness to the wire of the third position from the left side of the bottom row.

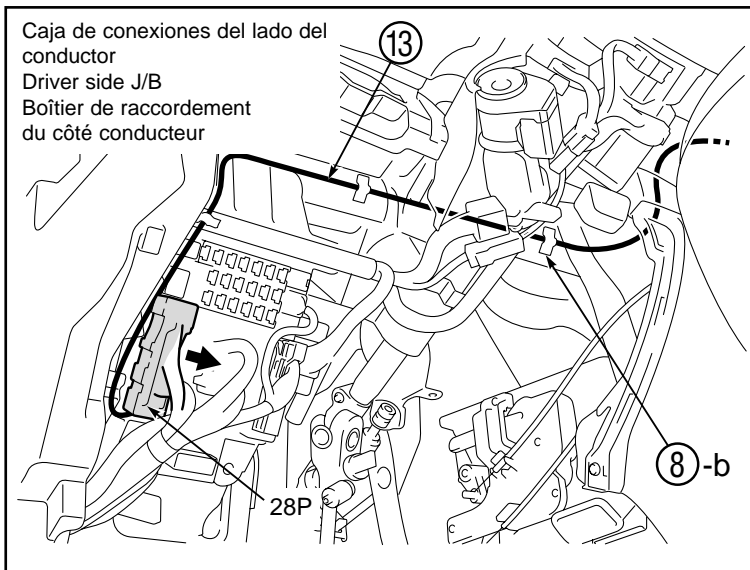


Fig. 22

● CONEXIÓN DEL SENSOR DE MARCHA ATRÁS
● REVERSE SENSOR CONNECTION
● RACCORDEMENT DU DETECTEUR DE MARCHÉ ARRIERE

6. Coloque el cable del sensor de marcha atrás ⑬ (rojo/azul) tal como se muestra en la figura ⑬, y afiáncele con la espuma ⑧-b (3x).
6. Route the reverse sensor wire ⑬ (red/blue) as shown in the illustration, and secure the reverse sensor wire ⑬ using the foam ⑧-b (3x).
6. Acheminez le fil du détecteur de marche arrière (rouge/bleu) ⑬ de la manière illustrée, puis fixez-le avec de la mousse ⑧-b (3x).

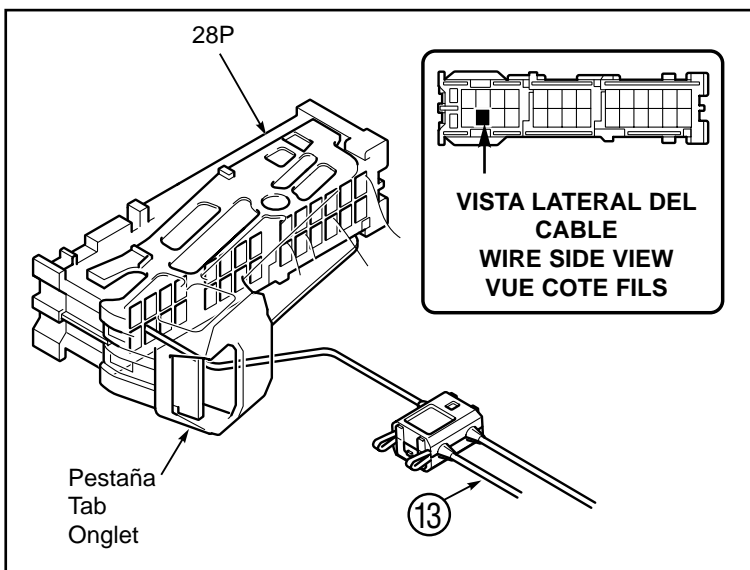


Fig. 23

7.
 - a) Tournez le connecteur de façon à diriger les fils vers vous et l'onglet vers la gauche.
 - b) Raccordez le fil du détecteur de marche arrière ⑬ (rouge/bleu) du faisceau de câbles ② au fil de la seconde alvéole de la rangée inférieure en partant de la gauche.
 - c) Rebranchez le connecteur à 28 pôles au boîtier de raccordement du côté conducteur.
7.
 - a) Turn the connector so that the wires face you and the tab is to the left.
 - b) Connect the reverse sensor wire ⑬ (red/blue) of the wire harness ② to the wire of the second position from the left side of the bottom row.
 - c) Reconnect the 28P connector to the driver's side J/B.

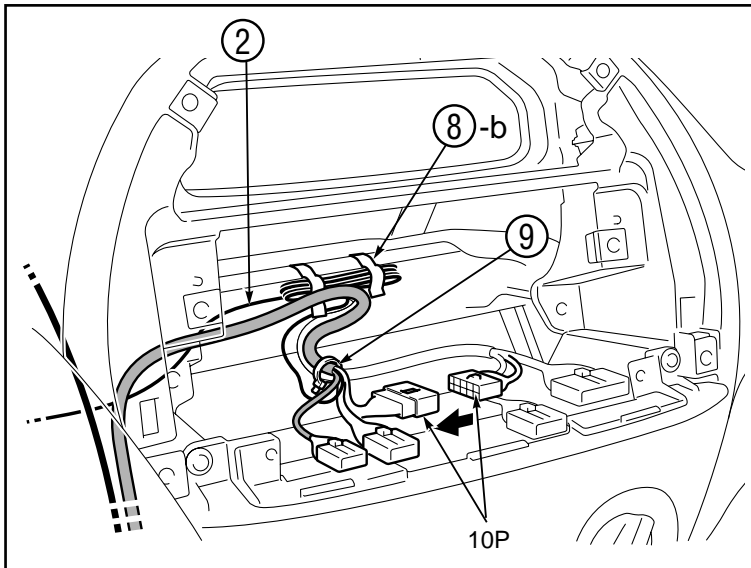


Fig. 24

8.
 - a) Conecte el conector de 10 contactos del mazo de cables ② al conector de 10 contactos lateral del vehículo.
 - b) Fije el mazo de cables ② en el mazo de cables del vehículo con la abrazadera ⑨ (1x).
 - c) Asegure la longitud adicional del mazo de cables ② (cable del sensor de velocidad y cable del sensor de marcha atrás), tal como se muestra en la figura, con la espuma ⑧-b (2x).

8.
 - a) Connect the wire harness ② 10P connector to the vehicle side 10P connector.
 - b) Attach the wire harness ② to the vehicle wire harness using the wire tie ⑨ (1x).
 - c) Secure the extra length of the wire harness ② (speed sensor wire and reverse sensor wire) as shown in the illustration using the foam ⑧-b (2x).

8.
 - a) Raccordez le connecteur à 10 pôles du faisceau de câbles ② au connecteur à 10 pôles du côté du véhicule.
 - b) Fixez le faisceau de câbles ② au faisceau de câbles du véhicule à l'aide d'un lien pour câble ⑨ (1x).
 - c) A l'aide de mousse ⑧-b (2x), fixez la longueur excédentaire du faisceau de câble ② (le fil du détecteur de vitesse et le fil du détecteur de marche arrière) de la manière illustrée.

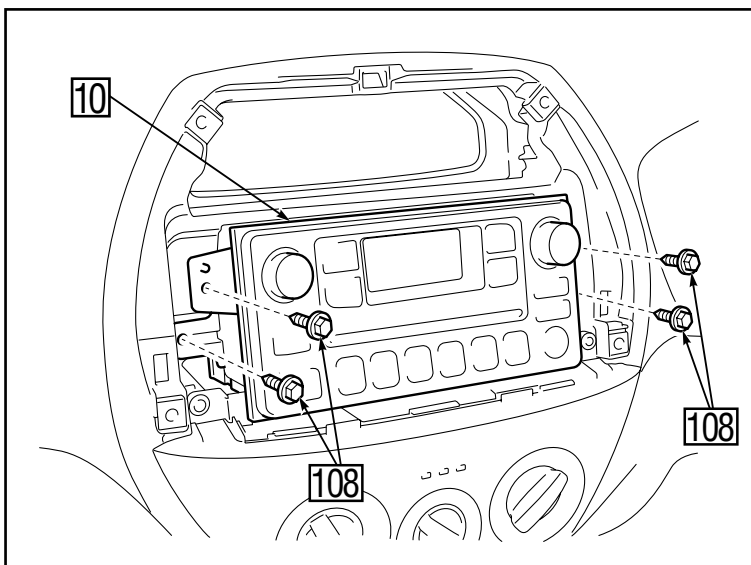


Fig. 25

9. Vuelva a montar el sintonizador con CD (casete) y visualización múltiple ⑩. ⑩⑧: Perno (4x)
9. Refit the CD (cassette) tuner with multi display ⑩. ⑩⑧: Bolt (4x)
9. Remplacez l'autoradio (cassette) avec lecteur CD et affichage multifonction ⑩. ⑩⑧: Boulon (4x)

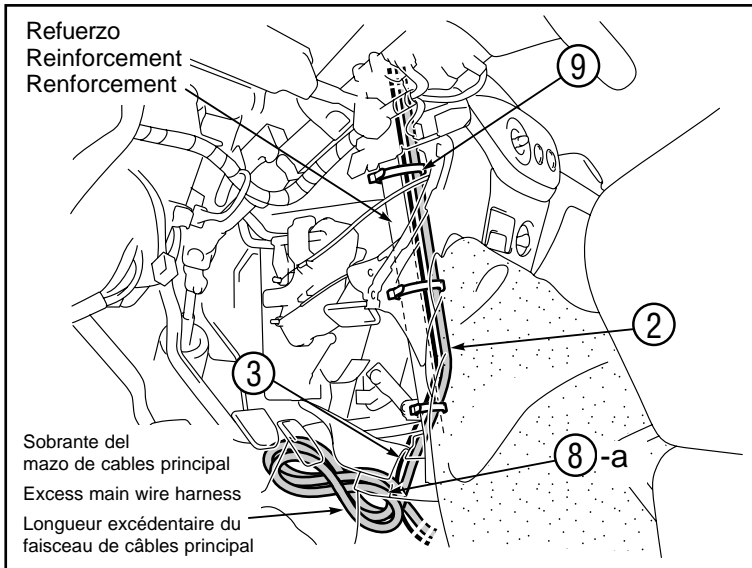


Fig. 26

- 10. Sujete el mazo de cables ② y el cable de la antena ③ al refuerzo con las abrazaderas ⑨ (3x) y cinta de espuma ⑧-a (2x).
- 10. Attach the wire harness ② and antenna cord ③ to the reinforcement using the wire ties ⑨ (3x) and foam tape ⑧-a (2x).
- 10. Fixez le faisceau de câbles ② et le cordon de l'antenne ③ au renforcement à l'aide des liens pour câbles ⑨ (3x) et de la mousse adhésive ⑧-a (2x).

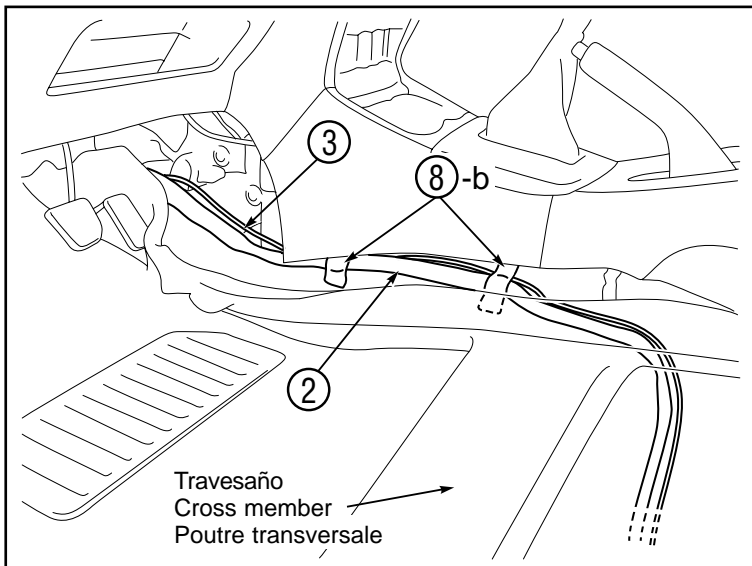


Fig. 27

- 11.
 - a) Instale el mazo de cables principal ② y el cable de antena ③ a lo largo de la consola central y luego bajo la alfombra por detrás del travesaño.
 - a) Route the main wire harness ② and antenna cord ③ along the midconsole and then under the carpet behind the cross member.
 - b) Sujete el mazo de cables principal ② y el cable de antena ③ con espuma ⑧-b (2x).
 - b) Attach the main wire harness ② and antenna cord ③ using foam ⑧-b (2x).
- 11.
 - a) Acheminez le faisceau de câbles principal ② et le cordon d'antenne ③ le long de la console centrale, puis sous la moquette derrière la poutre transversale.
 - a) Route the main wire harness ② and antenna cord ③ along the midconsole and then under the carpet behind the cross member.
 - b) Fixez le faisceau de câbles principal ② et le cordon d'antenne ③ à l'aide de la mousse adhésive ⑧-b (2x).
 - b) Attach the main wire harness ② and antenna cord ③ using foam ⑧-b (2x).

INSTALACIÓN DEL ORDENADOR INSTALLATION OF THE COMPUTER INSTALLATION DE L'ORDINATEUR



SÓLO EN LOS VEHÍCULOS SIN CONDUCTO DE AIRE BAJO EL ASIENTO DEL CONDUCTOR
ONLY FOR VEHICLES WITHOUT AIR DUCT UNDER THE DRIVER SEAT
UNIQUEMENT POUR DES VEHICULES DEPOURVUS DE CONDUITE D'AIR SOUS LE SIEGE CONDUCTEUR

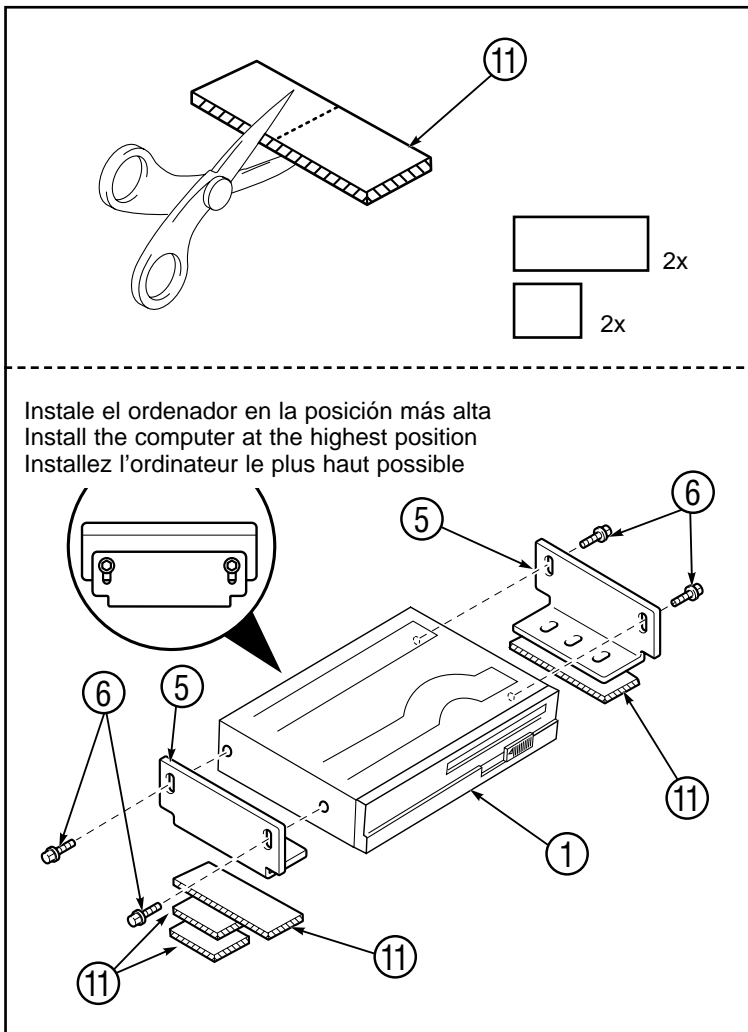


Fig. 28

1. Corte la cinta ⑪ en 2 trozos grandes y 2 trozos pequeños tal como se muestra.
Sujete la cinta ⑪ a la parte inferior de los soportes ⑤.
⑥: Perno (M5x8) (4x)

PRECAUCIÓN

No quite el papel protector de las cintas ⑪ todavía.

2. Coloque los soportes ⑤ en el ordenador ① temporalmente.
1. Cut the tape ⑪ into 2 large pieces and 2 small pieces as shown.
Attach the tape ⑪ to the bottom of the brackets ⑤.
⑥: Bolt (M5x8) (4x)

CAUTION

Do not remove the release paper on the bottom of the butyl tape ⑪ yet.

2. Temporarily place the brackets ⑤ on the computer ①.
1. Découpez le ruban d'isolement ⑪ en 2 grands et 2 petits morceaux, de la manière illustrée. Fixez le ruban d'isolement ⑪ sur le dessous des supports ⑤.
⑥: Boulon (M5x8) (4x)

ATTENTION

Ne retirez pas encore le support en papier sur le dessous du ruban d'isolement ⑪.

2. Fixez provisoirement les supports ⑤ à l'ordinateur ①.

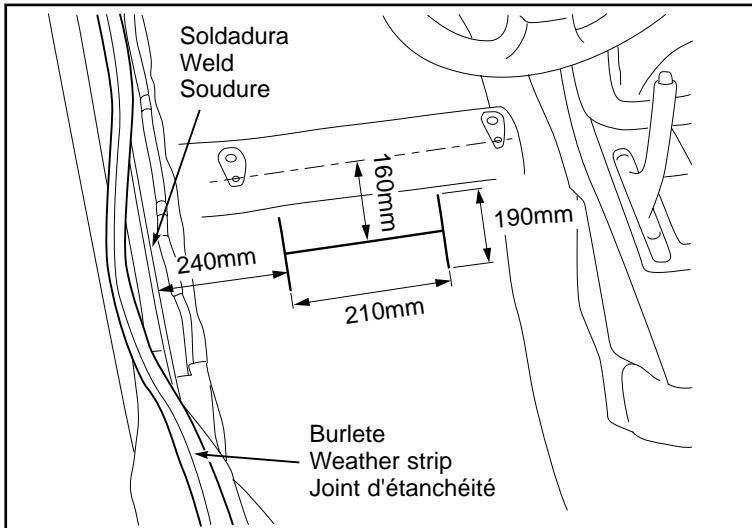


Fig. 29

3.
 - a) Desmonte el burlete parcialmente.
 - b) Haga una raja en la alfombra en la zona de instalación del ordenador, tal como se muestra en la figura.

3.
 - a) Partially remove the weather strip.
 - b) Make a slit in the carpet at the computer installation area as shown in the illustration.

3.
 - a) Enlevez en partie le joint d'étanchéité.
 - b) Fendez la moquette dans la zone installation de l'ordinateur de la manière illustrée.

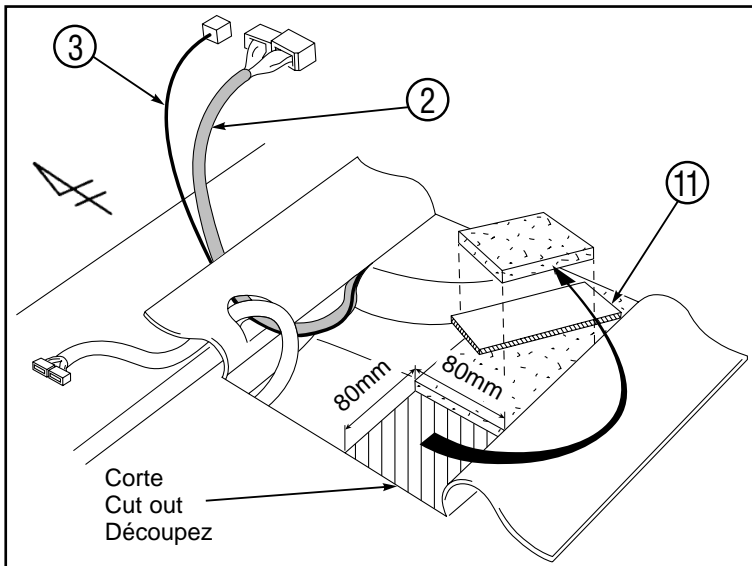


Fig. 30

4.
 - a) Instale el mazo de cables (2) principal y el cable (3) de antena a través de la alfombra.

4.
 - b) Sujete la cinta (11) de butilo al piso del vehículo tal como se muestra.
 - c) Corte la esterilla de aislamiento según las dimensiones que se indican y colóquela encima de la cinta de butilo (11).

4.
 - a) Route the main wire harness (2) and antenna cord (3) through the carpet.
 - b) Attach the butyl tape (11) to the vehicle floor as shown.
 - c) Cut out the insulation mat according the dimensions indicated and put it on top of the butyl tape (11).

4.
 - a) Acheminez le faisceau de câbles principal (2) et le cordon de l'antenne (3) à travers la moquette.
 - b) Fixez le ruban d'isolement (11) au plancher du véhicule, de la manière illustrée.
 - c) Découpez le tapis isolant selon les dimensions indiquées et posez-le par-dessus le ruban d'isolement (11).

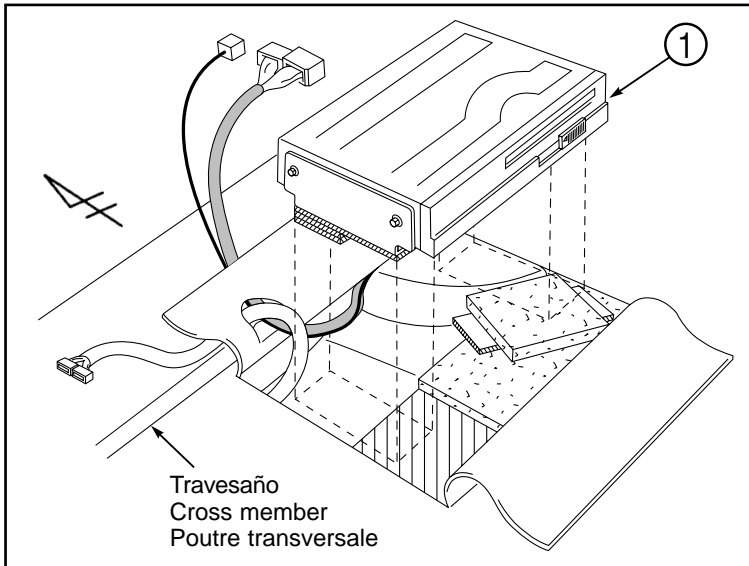


Fig. 31

5.
a) Installez l'ordinateur ① à l'endroit où vous avez effectué la découpe.

ATTENTION

Lorsque vous fixez l'ordinateur ①, veillez à éliminer soigneusement les saletés, l'humidité ou l'huile de la surface de fixation.

- b) Rassemblez et fixez la longueur excédentaire du cordon de l'antenne entre la poutre transversale et l'ordinateur ①.

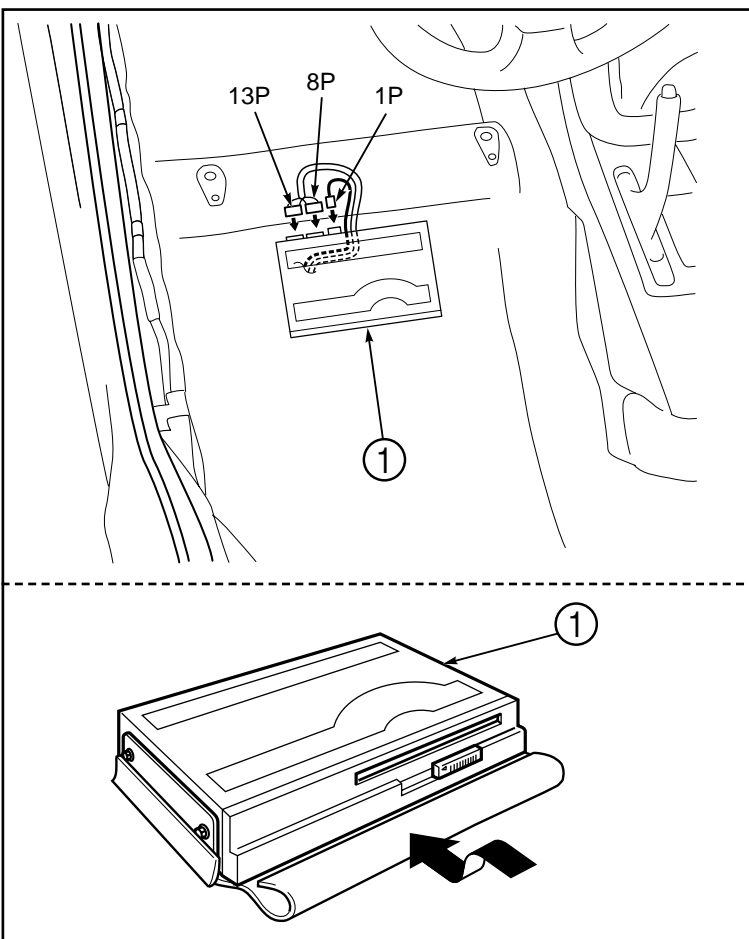


Fig. 32

5.
a) Fije el ordenador ① en la ranura tal como se muestra.

PRECAUCIÓN

Al sujetar el ordenador, asegúrese de limpiar toda la suciedad, humedad o aceite de la superficie del lugar en el que vaya a sujetarla.

- b) Una y fije el cable de antena sobrante entre el travesaño y el ordenador ①.

5.
a) Fit the computer ① to the slit as shown.

CAUTION

When affixing the computer ①, make sure to carefully wipe off any dirt, moisture or oil from the surface of the location where it is to be affixed.

- b) Bundle and attach the excess antenna cord between the cross member and the computer ①.

6. Conecte el conector de 1 contacto (antena del GPS), el de 8 contactos y de 13 contactos (mazo de cables) al ordenador ①.
7. Empuje en la alfombra con la ranura bajo el ordenador ①.

6. Connect the 1P connector (GPS-antenna), 8P connector and 13P connector (wire harness) to the computer ①.
7. Push in the slitted carpet under the computer ①.

6. Raccordez le connecteur à 1 pôle (antenne GPS), le connecteur à 8 pôles et le connecteur à 13 pôles (faisceau de câbles) à l'ordinateur ①.
7. Repoussez la moquette sous l'ordinateur ①.

INSTALACIÓN DEL DISCO DE NAVEGACIÓN INSTALLATION OF NAVIGATION DISC INSTALLATION DU DISQUE DE NAVIGATION

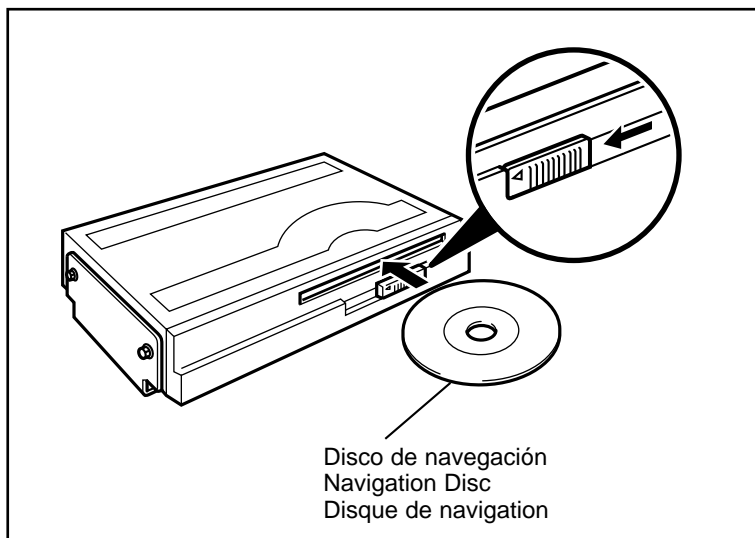


Fig. 33

1. Conecte la batería y gire la llave de contacto a la posición ACC.
2. Deslice el mando de expulsión del ordenador hacia la izquierda para abrir la ranura de inserción de discos.
3. Con el lado de la etiqueta del disco dirigida hacia arriba, introduzca el disco de navegación en la ranura de inserción de discos.
* **El disco se introducirá en el ordenador automáticamente**
4. Deslice el mando de expulsión del ordenador hacia la derecha para cerrar la ranura de inserción de discos.

1. Connect the battery and turn the ignition switch to the ACC position.
2. Slide the eject switch on the computer to the left to open the disc insertion slot.
3. With the label side of the disc facing up, insert the Navigation Disc into the disc insertion slot.
* **The disc will be pulled into the computer automatically.**
4. Slide the eject switch on the computer to the right to close the disc insertion slot.

1. Raccordez la batterie et tournez le démarreur sur la position ACC.
2. Glissez le commutateur d'éjection de l'ordinateur vers la gauche pour ouvrir la fente d'insertion du disque.
3. Insérez le Disque de navigation dans la fente d'insertion du disque en dirigeant son étiquette vers le haut.
* **Le disque pénètre automatiquement dans l'ordinateur.**
4. Faites glisser le commutateur d'éjection de l'ordinateur vers la droite pour fermer la fente d'insertion du disque.

INSPECCIÓN POSTERIOR A LA INSTALACIÓN POST-INSTALLATION INSPECTION VERIFICATION DE L'INSTALLATION



Comprobación de la instalación

1. Inspeccione si existen anomalías en el cableado y el montaje.
2. Compruebe con especial cuidado cualquier lugar donde se haya empujado, tirado o pellizcado con demasiada fuerza el mazo de cables del vehículo o el cableado. Asimismo, compruebe otra vez que las abrazaderas y las bandas no se hayan salido de su sitio y que todas las piezas estén apretadas.

Comprobación del funcionamiento

1. Sujete el terminal (-) de la batería y gire la llave de contacto a la posición ACC u ON, o arranque el motor.
2. Pulse el mando NAVI y confirme que se visualiza la pantalla de navegación.
3. Regule el volumen según el apartado "Ajuste del volumen de la Guía Vocal" del Manual del propietario del TNS300, y confirme que cambia el sonido de los altavoces.
4. Ejecute el procedimiento de "compensación automática" según el apartado "Al sustituir los neumáticos", en el Manual del propietario del TNS300.

Quando sospeche que hay una anomalía, realice la localización de averías basada en el "Manual de servicio del sistema de navegación Toyota original".

Installation Check

1. Inspect the wiring and installation for abnormalities.
2. Check particularly closely for any locations where the vehicle harness, wire harness or divergency harness is being pushed, pulled or pinched with excessive force. Also check again that clamps and bands have not shifted out of position and that all parts have been tightened.

Operation Check

1. Attach the (-) terminal of the battery and turn the key to the ACC or ON position or start the engine.
2. Press the NAVI switch and confirm that the navigation screen is displayed.
3. Adjust the volume by following the section on "Adjusting the Volume of the Guide Voice" in the TNS300 Owner's Manual, and confirm that the sound from the speakers changes.
4. Perform the "auto-compensation" procedure by following the section on "When Tires are Replaced" in the TNS300 Owner's Manual.

When an abnormality is suspected, perform troubleshooting based on the "Toyota Genuine Navigation System Service Manual".

Contrôle de l'installation

1. Recherchez toute anomalie de câblage et d'installation.
2. Examinez plus particulièrement les endroits où le faisceau de câbles du véhicule, le faisceau de câbles ou les faisceaux en général sont enfoncés, tendus ou coincés de manière excessive. Assurez-vous aussi que les liens et les fixations n'ont pas été déplacés et que toutes les pièces ont été serrées.

Contrôle du fonctionnement

1. Raccordez la borne (-) de la batterie et tournez le démarreur sur la position ACC ou ON, ou démarrez le moteur.
2. Appuyez sur la touche NAVI et assurez-vous que l'écran de navigation s'affiche.
3. Réglez le volume de la manière indiquée à la section "Réglage du volume du guidage vocal" du Mode d'emploi du TNS300 et vérifiez que cela modifie bien le niveau du volume reproduit par les haut-parleurs.
4. Exécutez la procédure de "correction automatique" de la manière décrite à la section "Après un changement de pneu" du Mode d'emploi du TNS300.

Si vous détectez une anomalie, suivez la procédure de dépannage que vous trouverez dans le "Manuel de service du système de navigation routière Toyota".

**VOLVER A MONTAR
REASSEMBLING
REPOSE**

Vuelva a colocar en su sitio todas las piezas del vehículo que se hayan desmontado. Asegúrese especialmente de sujetar el embellecedor y el resto de las piezas del interior para no perjudicar la función del vehículo. Durante este nuevo montaje, asegúrese de que no queden cables pellizcados y que todos los pernos y tornillos queden apretados.

Return all vehicle parts that have been removed to their original locations. Especially make sure to attach trim and other interior materials properly so that they do not have a detrimental effect on the function of the vehicle. During restoration, make sure that wires are not pinched and all bolts and screws are tightened.

Reposez, à leur emplacement d'origine, toutes les pièces qui ont été déposées. Veillez tout à particulièrement à fixer correctement les garnitures et les éléments de l'habitacle afin de rendre au véhicule son aspect d'origine. Pendant la repose, vérifiez si aucun fil n'est coincé et si l'ensemble des boulons et des vis sont serrés.

ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS CONECTORES DESMONTADOS SE VUELVAN A COLOCAR CORRECTAMENTE.

VUELVA A COLOCAR EL EMBELLECEDOR Y LAS PIEZAS DESMONTADAS.

ENSURE THAT ALL REMOVED CONNECTORS ARE PUT BACK CORRECTLY.

REFIT THE TRIM AND REMOVED PARTS.

VEILLES A REPLACER CORRECTEMENT TOUS LES CONNECTEURS QUI ONT ETE ENLEVES.

REPLACEZ LE GARNISSAGE AINSI QUE LES PIECES QUI ONT ETE DEMONTEES.

NOTAS
NOTES
NOTES



Area with horizontal dotted lines for notes.

TOYOTA
GENUINE PARTS